

**MINUTES**  
**MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE**  
**NATIONAL ASSOCIATION OF JUDICIARY INTERPRETERS & TRANSLATORS**  
**Monday May 21, 2007**  
**Embassy Suites Downtown Portland, OR**  
**9:00 a.m. – 5:20 pm PDT**

The NAJIT Board of Directors met on Monday May 21, 2007 at 10:15 a.m. **Chair Alexander Rainof opened the meeting and announced he would not run for Chair of the Board.** Directors Rosemary Dann, Lois Feuerle, Isabel Frammer, Laura Garcia-Hein, and Executive Director Andris Ozols were in attendance. Member and outgoing Director and Treasurer Judith Kenigson Kristy was in attendance as a guest. The meeting was quorate.

1. The following officers were elected by acclamation for the coming year: Isabel Frammer, Chair; Laura Garcia-Hein, Treasurer; and Rosemary Dann, Secretary.
2. **Elected Chair Frammer presided the meeting from this moment on.**
3. Motion to accept the following modifications to the agenda is approved:
  - A. Item 3: “Meeting with Juliet Choi, American Red Cross”, is moved out of the agenda.
  - B. Item 6A: “Election of Board Officers” is moved to the beginning of the general session.
  - C. Add item 11H: “Other business”
4. The consent agenda was approved as indicated below:
  - A. Resolved that the minutes of the Board Meetings of March 16, 2007 and April 17, 2007 in regular sessions are hereby approved as amended.
  - B. Resolved, that NAJIT approves co-sponsorship of TAPIT conference in September 2007.
5. The Executive Director made his report.
6. The Board recessed at 12:00 and reconvened at 12:15 pm.
7. The Outgoing Treasurer gave her report. The board commended former Treasurer for her outstanding service.
8. The Board appointed the following SSTI directors for the coming year: Lois Feuerle, Melinda Gonzalez-Hibner, Peter Lindquist, Michael Piper and Alexander Rainof.
9. The Board went into Executive Session at 1:18 p.m. and emerged at 2:40 p.m.

10. SSTI President Peter Lindquist joined the meeting as a guest. Outgoing treasurer Judith Kenigson Kristy rejoined as a guest.

11. The directors and guests reviewed the annual conference and made suggestions for improvement next year.

12. The Board made the following committee and project chair appointments, effective through May 19, 2008:

Conference Committee: Lois Feuerle

Elections Committee: Albert Bork and Joyce Y. Garcia

Membership Committee: Claudia Samulowitz

Nominations Committee: Susan Castellanos Bilodeau

Position Papers (subcommittee of Publications Committee): Nancy Festinger

*Proteus* Editor-in-Chief: Nancy Festinger

Certification Commission: Rosemary Dann

Student Outreach Project: Carlos Cerecedo

TT Ensemble Task Force: Jeck-Jenard Navarrete

Website Committee: David Minz and Judith Kenigson Kristy

13. Resolved, that the NAJIT Committee Policy be amended as follows:

Amendment 1:

Paragraph 11: Insertion of the phrase “brief quarterly reports and” after the word “submit” and before the words “an annual summary...” in the second sentence, so that the whole sentence will read: “At a minimum, committee chairs shall submit brief quarterly reports and an annual summary of committee activities at the annual meeting of the association, preferably in person or through a designated member.”

Addition of paragraphs 12 through 14:

“Paragraph 12: It is recommended that Committees meet on a regular basis telephonically or via forum discussions, as determined by the committee chair, and that such meetings be followed by a written report to be distributed to all current members of the committee.

Paragraph 13: Committees shall choose from among their members, or the chair may choose, a recording member who shall be in charge of creating meeting and project reports and maintaining an archive of committee reports, communications and updated member contact information.

Paragraph 14: Upon appointment, committee chairs shall be provided with pertinent NAJIT policies and guidelines. It is the duty of the committee chair to keep information up to date and to pass the information on to successive chairs.”

14. Resolved, that the NAJIT Policy on Board Communications and Meetings be amended as follows:

Paragraph 5, first sentence, the words “the Society for the Study of Translation and Interpretation (SSTI)” and “SSTI” shall be substituted by the words “the Certification Commission”, so that the paragraph shall read:

“Recognizing that ensuring autonomy from the parent professional organization is an important feature of a professional certification program, and in order to support the Certification Commission as it directs our certification program, NAJIT directors will refer all questions about certification, beyond basic public information, to the Certification Commission.”

15. The meeting adjourned at 5:20 p.m.

Laura Garcia-Hein  
Secretary

Approved in the Board Meeting on June 14, 2007, with the additions highlighted in **bold**.